

- I** Il ricevitore **RXP** è un elemento dell'innovativo sistema Personal Pass progettato e realizzato dalla V2 ELETTRONICA. Le caratteristiche principali di questo ricevitore sono le seguenti:
- Permette di gestire da 318 a 1000 utenti;
 - La presenza di un connettore a bordo permette l'inserimento di un modulo memoria della serie MEM200, MEM200-I, MEM1000, MEM1000-I;
 - I tre display a otto segmenti assicurano un'estrema semplicità di programmazione;
 - La modalità "rolling code" impedisce qualunque tentativo di duplicazione dei telecomandi Personal Pass;
 - Utilizzando un telecomando della serie TX-KEY è possibile disabilitare i tre tasti CANC, UP, DOWN presenti sulla scheda ed eseguire la programmazione a distanza;
 - L'opzione passe-partout abilita l'utilizzo del trasmettitore PPS;
 - Il sistema d'autoapprendimento radio permette una facile e veloce memorizzazione dei codici desiderati;
 - Utilizzando i moduli relè MLR è possibile espandere il ricevitore fino a quattro canali;

FUNZIONE DEI TASTI CANC, UP, DOWN

Il ricevitore RXP presenta una struttura di programmazione a menu ognuno dei quali corrisponde ad una funzione del ricevitore. A programmazione attivata, premere il tasto UP o il tasto DOWN per selezionare i menu effettuando uno scorrimento avanti e indietro. Premere il tasto CANC per accedere alle impostazioni che si possono così modificare premendo i tasti UP e DOWN.

PROGRAMMAZIONE		
DISPLAY	DESCRIZIONE	FUNZIONE
rL	Menu selezione relè	da 1 a 4 Relè
Fun	Menu funzioni relè	Mon / biS / tiM
tEL	Menu autoapprendimento	da 0 a 999 TX
CLt	Menu cancellazione totale modulo memoria	no / Si
rLC	Menu modalità ROLLING CODE	no / Si
End	Fine programmazione	-----

Per una corretta programmazione, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Eseguire i collegamenti elettrici alla morsettiere, quindi alimentare il ricevitore.
 - Il display visualizza tre trattini.
 - Premere il tasto CANC e tenere premuto per circa 3 sec.: quando il display visualizza la scritta **rL**, rilasciare il tasto (Se entro 1 min. non si effettua nessun'operazione, il ricevitore esce automaticamente dalla programmazione).
 - Selezionare il menu desiderato premendo il tasto UP per andare avanti e DOWN per andare indietro. Per effettuare uno scorrimento veloce tenere il tasto premuto.
 - Premere il tasto CANC per accedere alle impostazioni dei menù che si vogliono modificare.
 - Cambiare i dati impostati premendo il tasto UP o DOWN.
 - Per convalidare ed uscire dal menu premere il tasto CANC.
 - Terminare le modifiche selezionare il menu **End**.
 - Premere il tasto CANC per uscire dalla programmazione.
- Il ricevitore RXP è pronto per l'utilizzo o per una nuova programmazione.

rL MENU SELEZIONE USCITA RELÈ

Permette di selezionare una delle quattro uscite relè disponibili: i trasmettitori che saranno successivamente memorizzati saranno associati al relè scelto.

Fun MENU FUNZIONI

Permette la selezione di una delle seguenti funzioni:

- Mon:** attiva il relè corrispondente per tutto il tempo di trasmissione del telecomando, quando la trasmissione s'interrompe il relè si disattiva automaticamente.
- BiS:** attiva il relè corrispondente con la prima trasmissione del telecomando, il relè si disattiva con la seconda trasmissione.
- tiM:** la trasmissione del telecomando attiva il relè corrispondente, il quale si disattiva automaticamente dopo un tempo impostabile da 1 a 450 secondi.

Se la funzione selezionata è **tiM** (relè temporizzato), è necessario impostare il tempo di attivazione relè:

- Premere il tasto CANC, il display visualizza: **001**.
- Selezionare il tempo desiderato (compreso tra 1 e 450 secondi) premendo il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premere il tasto CANC per confermare.

I trasmettitori che verranno successivamente memorizzati saranno associati alla funzione scelta.

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE, ACCERTARSI CHE IL MODULO MEMORIA SIA CORRETTAMENTE INSERITO NELL'APPOSITO CONNETTORE.

tEL MENU AUTOAPPRENDIMENTO

Questo menu permette la memorizzazione dei telecomandi desiderati: in base al modulo memoria utilizzato sarà possibile inserire da 318 a 1000 codici diversi. Durante l'apprendimento, il display visualizza il numero della ZONA DI MEMORIA : il display è a luce fissa se la zona è libera, è intermittente se la zona è occupata.

È possibile memorizzare i telecomandi desiderati in modo sequenziale oppure nelle ZONE DI MEMORIA desiderate: per effettuare uno scorrimento veloce è necessario tenere premuto il tasto UP o DOWN.

MESSAGGI DI ERRORE Il display visualizza:

- Er1** modulo memoria guasto o non inserito correttamente.
- Er2** tentato inserimento di un codice già presente in memoria.

CLt CANCELLAZIONE TOTALE MODULO MEMORIA

Questo menu permette di cancellare completamente il contenuto del modulo memoria: durante questa operazione il display visualizza la scritta **CLr**. A cancellazione terminata il display visualizza nuovamente la scritta **CLt**.

rLC MODALITÀ ROLLING CODE (codice variabile)

Questo menù permette di abilitare o disabilitare la modalità "rolling code" che rende impossibile qualunque tentativo di duplicazione del codice Personal Pass. Con questa modalità attivata il ricevitore RXP è in grado di riconoscere i bit del codice che, ad ogni trasmissione, cambiano secondo un complesso algoritmo matematico

CANCELLAZIONE SINGOLO CODICE

È possibile effettuare la cancellazione di uno o più codici presenti in memoria.

- Per entrare in modalità PROGRAMMAZIONE, premere il tasto CANC e tenere premuto per circa 3 sec.: quando il display visualizza la scritta **rL**, rilasciare il tasto (Se entro 1 min. non si effettua nessuna operazione, il ricevitore esce automaticamente dalla programmazione).
- Selezionare il menu **tEL**, premendo il tasto UP o DOWN.
- Premere il tasto CANC, sul display compare: **000**.
- Premere il tasto UP o DOWN per selezionare la zona di memoria contenente il codice da cancellare.
- Il numero visualizzato sul display è a luce fissa se la zona di memoria è libera, è intermittente se la zona è occupata.
- Per cancellare il contenuto della zona appena selezionata premere e tenere premuto il tasto CANC fino a quando il display smette di lampeggiare: la zona di memoria è ora disponibile per una nuova programmazione.

ATTENZIONE: con la modalità rolling code attivata, è obbligatorio utilizzare esclusivamente i trasmettitori della serie Personal Pass serializzati con software WINPPCL / PPCL.

CARATTERISTICHE TECNICHE		COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA	
Alimentazione:	12 V c.a./c.c. tra i morsetti 12 e 13 24 V c.a./c.c. tra i morsetti 12 e 14	1.	Centrale antenna
Portata contatti relè:	1A 30 V c.c.	2.	Schermatura antenna
Temperatura d'esercizio:	-20°C ÷ +60°C	4.	Comune relè 1
Consumo:	27 mA a riposo, 160 mA con quattro relè attivi.	5.	Uscita relè 1
Sensibilità:	≥ 100 dBm (S/N = 17 dB, m = 100%)	6.	Comune relè 2
Irradiazioni su antenna:	≤ 66 dBm	7.	Uscita relè 2
Dimensioni:	160x135x77 mm	8.	Comune relè 3
Peso:	440 g.	9.	Uscita relè 3
IP	55	10.	Comune relè 4
		11.	Uscita relè 4
		12. 13.	Alimentazione 12 V CC/CA
		12. 14.	Alimentazione 24 V CC/CA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

V2 ELETTRONICA SPA dichiara che il dispositivo RXP è conforme alla Direttiva 89/336/EEC e successive modifiche 93/68/EEC. È stata applicata la Normativa di compatibilità elettromagnetica ETS 300 683.

Il Rappresentante Legale della V2 ELETTRONICA SPA

A.LIVIO COSTAMAGNA

- GB** The **RXP** receiver is a component of the new Personal Pass system devised and carried out by V2 ELETTRONICA. The main features concerning the above mentioned system are the following:

- It enables the control of 318 up to 1000 users;
- An incorporated connector enables you to put in memory modul of the series: MEM200, MEM200-I, MEM1000, MEM 1000-I;
- The 3-segments display make the programming extremely easy;
- The Rolling Code Mode prevents any attempt of CODE duplication.
- By using a remote control of the TX-KEY (Key) series, it is possible to disconnect the three buttons CANC, UP, DOWN on board and carry out the programming via radio;
- The pass-partout option enables the use of the transmitter PPS;
- The via radio self-learning system enables an easy and quick way of memorizing the wished codes;
- By using the relé modules MLR it is possible to extend the receiver up to four channels;

FUNCTION OF CANC, UP, DOWN

The RXP receiver shows a menus program structure, each of them corresponding to one of the receiver functions. When the program structure is on, press the button UP or DOWN in order to select the menus, by shifting forwards or backwards. Press CANC to get to the functions to be modified, by pressing UP or DOWN.

PROGRAMMING		
DISPLAY	DESCRIPTION	FUNCTION
rL	Menu relay selection	from 1 to 4 Relay
Fun	Menu relay functions	Mon / biS / tiM
tEL	Menu self-learning	from 0 to 999 TX
CLt	Menu memory module total clearing	no / Yes
rLC	Menu ROLLING CODE mode	no / Yes
End	End programming	-----

For a correct programming, read the following instructions carefully:

- Carry out the electrical connections to the terminals, then supply power to the receiver.
 - The display shows three dashes;
 - Press CANC and keep it pressed for about 3 sec.: the display shows the writing **rL**, then release the button.
 - Select the wished menu by pressing UP to go onwards and DOWN to go backwards. For a quick shifting, keep the button pressed.
 - Press CANC to get into the functions to be modified.
 - Change the settings by pressing UP or DOWN;
 - To confirm and get out of the menu press CANC.
 - Once the modifications have been carried out, select the menu **End**.
 - Press CANC to get out of the programming.
- The RXP receiver is ready to be used and newly programmed.

rL MENU RELE' SELECTION

It enables to select one of the four available relays: the transmitters which will be memorized afterwards will be associated to the chosen relay.

Fun FUNCTIONS MENU

It enables the selection of one of the following functions:

Mon: it activates the corresponding relé through the time of transmission. When the transmission stops, the relé is disconnected.

BiS: it activates the corresponding relé on the first transmission, on the second transmission the relé is disconnected.

tiM: the tx transmission activates the corresponding relay, which goes automatically off after a time to be set from 1 to 450 seconds. If the selected function is **tiM** (time relay), it is necessary to set the time of relay activation:

- Press the button CANC, the display shows: 001
- Select the wished time (between 1 and 450 seconds) by pressing UP or DOWN.
- Press CANC to confirm

The transmitters to be memorized afterwards are associated to the chosen function.

BEFORE MAKING ANY OPERATION, CHECK IF THE MEMORY MODULE IS CORRECTLY PLUGGED IN THE APPROPRIATE CONNECTOR.

tEL SELFLEARNING MENU

This menu enables the memorization of the wished remote controls. According to the memory module you have employed, it will be possible to insert from 200 to 1000 different codes. During the learning process the display shows the number of the MEMORY ZONE: if the number on the display is still the zone is free, whereas it flashes if the zone is busy.

It is possible to insert the wished remote controls sequentially or in the wished MEMORY ZONES: to carry out a quick shifting, it is necessary to keep UP or DOWN pressed.

ERROR MESSAGES The display shows:

- Er1** faulty memory modul or not correctly inserted
- Er2** attempted insertion of a code already memorized

CLt TOTAL CLEARING MEMORY MODULE

this menu enables the complete clearing of the memory modul contents. During this operation the display shows the writing **CLr**. Once the clearing is ended, the display shows the writing **CLt** again.

rLC ROLLING CODE MODE

It is possible to enable or not the Rolling Code mode which prevents all attempts of duplication of the Personal Pass code. By this mode the RXP receiver is able to recognize the code bits which at any transmission change according to a complex mathematical algorithmus.

CLEARING OF A SINGLE CODE

It is possible to clear one or many memorized codes.

IMPORTANT: the numbers on the display are still when the memory zone is free otherwise the display flashes.

- To enter in programming press and hold CANC key until the display shows **rL**, release the key (if no action is performed within 1 minute, the RXP will exit the program mode).
- Enter the programming and select the menu **tEL**.
- Press CANC, the display shows: 000
- Press UP or DOWN to select the memory zone containing the code to be cleared (for a quick shifting keep the button pressed).
- To cancel this memory zone keep CANC pressed until the display stops flashing: the memory zone is now available for a new programming.

ATTENTION: if the "Rolling Code" mode is activated, you have to use only the transmitters of the Personal Pass system serialized with WINPPCL / PPCL software

TECHNICAL SPECIFICATIONS		CONNECTIONS TO THE TERMINAL BOARD	
Power supply:	12 V dc/ac between terminals 12 and 13 24 V c.a./c.c between terminals 12 e 14	1.	Antenna masquade
Terminal connections range:	1A 30 V c.c.	2.	Antenna shield
Working temperature:	-20°C ÷ +60°C	4.	Common relay 1
Consumption:	27 mA a riposo, 160 mA con quattro relè attivi.	5.	Exit relay 1
Sensitivity:	≥ 110 dBm per S/N = 17 dB with m=100%	6.	Common relay 2
Radiations on aerial:	≤ 66 dBm	7.	Exit relay 2
Size:	160x135x77 mm	8.	Common relay 3
Weight:	440 g.	9.	Exit relay 3
IP	55	10.	Common relay 4
		11.	Exit relay 4
		12. 13.	Power supply 12 V ac/dc
		12. 14.	Power supply 24 V ac/dc

DECLARATION OF CONFORMITY

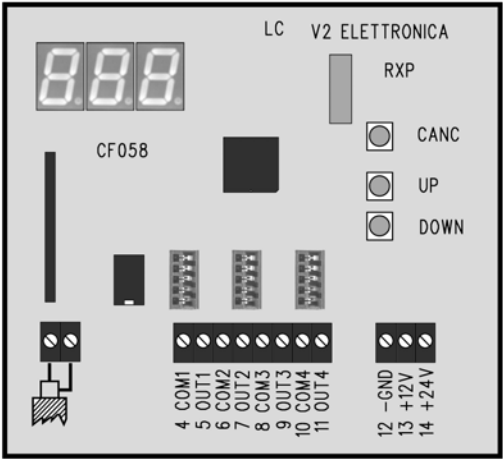
V2 ELETTRONICA SPA declare the conformity of the equipment with the following standards in accordance with 89/336/EEC and modification 93/68/EEC Directive for the CE marking. It's applicated the Electromagnetic Compatibility Standard ETS 300 683.

V2 ELETTRONICA SPA legal Representative

A.LIVIO COSTAMAGNA



R X P



V2 ELETTRONICA SPA
C.so Principi di Piemonte, 63
12035 RACCONIGI (Italy)
Tel. +39 01 72 81 24 11
Fax. +39 01 72 84 050

www.v2elettronica.com

info@v2elettronica.com

- F
- Le récepteur **RXP** est un composant du nouveau système de control accès Personal Pass réalisé par la V2 ELETTRONICA
- Les caractéristiques principales du récepteur sont les suivantes:
- Il permet la gestion de 318 jusqu'à 1000 usagers;
 - La présence d'un connecteur à l'intérieur permet d'insérer un module mémoire de la série MEM200, MEM221, MEM1000, MEM1000I;
 - Les 3 display à 8 segments assurent une programmation très simple;
 - La modalité "rolling code" rend impossible n'importe quel tentative de duplication du code du Personal Pass.
 - En utilisant un émetteur de la série TX-KEY on peut inhiber les touches **CANC**, **UP**, **DOWN** qui se trouvent sur le circuit imprimé et effectuer la programmation via radio;
 - L'option passe-Partout vous permet d'utiliser l'émetteur PPS;
 - Le système d'auto apprentissage via radio vous permet de codifier facilement et rapidement les codes désirés;
 - En utilisant l0es modules relais MLR, il est possible d'étendre le récepteur jusqu'à quatre canaux.

FUNCTION DES TOUCHES CANC, UP, DOWN

Le récepteur RXP présent une structure de programmation à menu, chacun desquels correspond à une fonction du récepteur. Quand la fonction de programmation est mise en service, appuyer la touche UP ou la touche DOWN pour sélectionner les menu, en faisant de cette façon un glissement en avant ou en arrière. Appuyer la touche CANC pour accéder aux impositions qu'on peut ainsi modifier en appuyant les touches UP et DOWN.

PROGRAMMATION		
DISPLAY	DESCRIPTION	OPTION
rL	menu choix relais	1 à 4 relais
Fun	menu choix fonctions relais	Mon/biS/tiM
tEL	menu auto programmable radiocommandes	0 à 999 Tx
CLt	menu annulation totale module	no/Si
rLC	menu modalité Rolling Code	no/Si
End	fin programmation RXP	-----

Lire avec attention pour une correcte programmation

- Exécuter les enclenchements au borner et alimenter le récepteur.
 - Le display visualise 3 traits.
 - Appuyer la touche CANC pour 3 secondes jusqu'à quand on voit l'inscription rL et relâcher. (si dans un 1 minute on ne fait pas de variations, le récepteur sort automatiquement de la programmation).
 - Appuyer sur la touches UP pour aller en avant et sur DOWN pour aller en arrière et sélectionner le menu désiré. Pour effectuer un glissement vite, tenir poussé la touches.
 - Appuyer sur la touches CANC pour apporter des modifies aux impositions.
 - Modifier les impositions désirées appuyant UP ou DOWN.
 - Pour confirmer et sortir du menu, appuyer à nouveau la touche CANC.
 - Après avoir terminé les modifies sélectionner le menu End.
 - Appuyer la touche CANC
- Le récepteur RXP est prêt pour etre utilisé ou pour une nouvelle programmation.

rL MENU SELECTION RELAIS

Il permet de sélectionner l'un des quatre relais disponibles: les émetteurs qui seront ensuite mémorisés, seront associés au relais choisi.

FUN MENU FONCTIONS

l0l permet de sélectionner l'une des quatre fonctions suivantes:

- Mon:** I active le relais correspondant pour le temps de transmission de l'émetteur, quand la transmission est interrompue la relais est inhibé.
- Bis:** il active le relais correspondant par la première transmission de l'émetteur, et il le par la seconde.
- tiM:** la transmission de l'émetteur active le relais correspondant qui se désactive automatiquement après un temps qu'on peut pre-imposer de 1 à 450 seconds.
- Si la fonction sélectionnée est tiM (relais temporisé) il est nécessaire d'imposter le temps d'activation relais:
- Appuyer la touche CANC, l'écran visualise: 001
 - Sélectionner le temps désiré (entre 1 et 450 sec.) en appuyant la touche UP ou DOWN.
 - Appuyer la touche CANC pour confirmer.

Les émetteurs ensuite mémorisés seront associés à la fonction choisie.

AVANT D'EFFECTUER N'IMPORT QUELLE OPERATION, S'ASSURER QUE LE MODULE MEMOIRE SOIT INSERE PROPREMENT DANS LE CONNECTEUR SPECIAL

tEL MENU AUTO APPRENTISSAGE

Ce menu permet la mémorisation des émetteurs désirés: selon le module mémoire employé sera possible insérer de 200 à 1000 codes différentes. Pendant l'apprentissage le display visualise le NUMERO DE LA ZONE DE MEMOIRE: le display ne clignote pas si la zone est libre, il clignote si la zone est occupé.

Il est possible d'insérer les émetteurs désirés de façon séquentielle ou dans les ZONE DE MEMOIRE désirées: pour voir tous les menu l'un de suite à l'autre tenir appuyé la touche UP ou DOWN.

MESSAGES D' ERREURS le display visualise:

Er1 module mémoire en panne ou non inséré correctement

Er2 code déjà présent dans la zone de mémoire.

CLt ANNULATION TOTAL MODULE MEMOIRE

Ce menu permet d'annuler complètement le contenu du module mémoire: pendant cette opération le display visualise Clr. Quand vous avez terminé l'annulation le display visualise de nouveau CLt.

rLC ROLLING CODE

Ce menu permet d'activer ou inhiber la modalité "rolling code" qui rend impossible n'importe quel tentative de duplication du code du Personal Pass. Quand cette modalité fonctionne le récepteur RXP peut reconnaître les bit du code qui, à chaque transmission, changent selon un algorithme mathématique.

ANNULATION D'UN SEUL CODE

- Il est possible effacer un ou plus codes mémorisés.
- Attention: le display a une lumière fixe si la zone de mémoire est libre, elle clignote s'il est occupée.
- Entrer dans la programmation et sélectionner le menu tEL.
 - Appuyer sur la touche CANC, sur le display apparaîtra: 000
 - Appuyer la touche UP ou DOWN pour sélectionner la zone de mémoire ou se trouve le code à effacer.
 - Appuyer et tenir appuyé la touche CANC jusqu'à quand le display arrête de clignoter: la zone est libre et disponible pour une nouvelle programmation.

ATTENTION: quand on utilise la fonction "rolling code"il est obligatoire employer seulement les émetteurs Personal Pass sérialisés par le logiciel WINPPCL / PPCL.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		ENCLENCHEMENT AU BORNER	
Alimentation:	12 V dc/ac entre les borniers 12 et 13 24 V dc/ac entre les borniers 12 et 14	1.	Central antenne
Porté contacts relais:	1A 30 V c.c.	2.	Masquage antenne
Température d'exercice:	-20°C ± +60°C	4.	Commun du premier relais
Consommation:	27 mA à repos, 160 mA avec 4 relais actifs	5.	Sortie du premier relais
Sensibilité:	-110 dBmpour S/N = 17 dB avec m=100%	6.	Commun du seconde relais
Irradiation sur antenne:	≤66 dBm	7.	Sortie du seconde relais
Dimensions:	160x135x77 mm	8.	Commun troisième relais
Poids:	440 g.	9.	Sortie du troisième relais
IP	55	10	Commun du quatrième relais
		11.	Sortie du quatrième relais
		12. 13.	Alimentation 12 V ac/dc
		12. 14.	Alimentation 24 V 24 Vac/dc.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE

V2 Elettronica déclare que le récepteur RXP est conforme aux qualités requises par la Directive 89/336/EEC et toutes modifications selon 93/68/EEC. On a appliqué la Norme de compatibilité électromagnetique ETS 300 683.

Le représentant dûment habilité V2ELETTRONICA SPA

A.LIVIO COSTAMAGNA

- E
- El receptor RXP es un componente del innovador sistema del control de acceso Personal Pass proyectado y realizado por la V2 ELETTRONICA.

Las características principales de este receptor son las siguientes:

- permite gestionar de 318 a 1000 usuarios;
- la presencia de un conector a bordo permite la inserción e un módulo memoria de la serie MEM200, MEM200-I, MEM1000, MEM1000-I;
- los tres displays de 8 segmentos aseguran una extrema simplicidad de programación;
- La modalidad "rolling code" no permite ningun tentativa de copiar emisores Personal Pass;
- utilizando un emisor de la serie TX-KEY es posible deshabilitar las tres teclas CANC, UP, DOWN presentes en la placa y efectuar via radio la programación;
- la opción passe-partout habilita la utilización del trasmisor PPS;
- el sistema de autocodificación via radio permite una fácil y veloz memorización de los código deseados;
- utilizando los módulos relés MLR es posible ampliar el receptor hasta cuatro canales.;

FUNCION DE LAS TECLAS CANC, UP, DOWN

El receptor RXP presenta una estructura de programación con menus cadauno de los cuales corresponde a una función del receptor. Cuando la función de programación está activada, presionar la tecla UP o la tecla DOWN para seleccionar el menu deseado hacia adelante o acia atrás. Una vez elagido el menu con CANC, entro en él y a su vez lo modifico con las teclas UP y DOWN.

PROGRAMACION

DISPLAY	DESCRIZIONE	IMPOSTAZIONE
rL	Menu selección relé	de 1 a 4 Relés
Fun	Menu funciones relé	Mon / biS / tiM
tEL	Menu autocodificación	de 0 a 999 TX
CLt	Menu cancelación total módulo memoria	no / Si
rLC	Menu modalidad ROLLING CODE	no / Si
End	Fin programación	-----

Para una correcta programación, leer atentamente estas instrucciones.

- Efectuar las conexiones eléctricas a los bornes y alimentar el receptor.
 - El display visualiza tres guiones.
 - Presionar la tecla CANC hasta que aparezca la sigla **rL** después soltar. (Si dentro de 1 min. no se efectúa ninguna variacion, el receptor sale automáticamente de la programación).
 - Seleccionar el menu deseado presionando la tecla UP para ir hacia adelante y DOWN para ir hacia atrás.
 - Presionar la tecla CANC para acceder a las opciones que se desean modificar.
 - Cambiar las opciones presionando las teclas UP o DOWN.
 - Para confirmar la opción y salir del menu, presionar otra vez la tecla CANC.
 - Acabadas las modificaciones, seleccionar el menu **End**.
 - Presionar la tecla CANC para salir de la programación.
- El receptor RXP está listo para su utilización o para una nueva programación.

rL MENU SELECCION RELÉ

Permite seleccionar uno de los cuatro relés disponibles: los emisores que vendrán después memorizados serán asociados al relé elegido.

Fun MENU FUNCIONES

Permite la selección de una de las siguientes funciones:

- Mon:** activa el relé correspondiente durante todo el tiempo de transmisión del emisor, cuando la trasmisión se interrumpe, el relé se desactiva.
- BIS:** activa el relé correspondiente con la primera transmisión del emisor, el relé se desactiva con la segunda trasmision.
- tiM:** la transmisión del emisor activa el relé correspondiente, el cual se deactiva después del tiempo programado.
- Los emisores que vendrán memorizados después serán asociados a la función elegida.
- Si la función seleccionada es **tiM** (relé temporizado) se debrá programar el tiempo de exitación relé:

- Pulsar la tecla CANC, el display visualiza: **001**.
- Seleccionar el tiempo deseado (dentro de 1 y 450 segundos) pulsando la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulsar la tecla CANC para confirmar.

Los emisores que se memorizaran sucesivamente, seran asociados a la funcion deseada.

ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACION, COMPROBAR QUE EL MODULO MEMORIA SEA INTRODUCIDO CORRECTAMENTE EN EL CONECTOR.

tEL MENU AUTOCODIFICACION

Este menu permite la memorización de los emisores deseados: en base al módulo memoria utilizado será posible insertar de 200 a 1000 códigos diversos. Durante el aprendizaje el display visualiza el número de la ZONA DE MEMORIA: el display está a luz fija si la zona está libre, es intermitente si la zona está ocupada. Es posible insertar el emisor deseado en modo secuencial o bien en las ZONAS DE MEMORIA deseadas: para efectuar un desplazamiento rápido es necesario mantener pulsada la tecla UP o DOWN.

MENSAGES DE ERROR El display visualiza:

- Er1** módulo memoria averiado o no insertado correctamente.
- Er2** intento de insertar un código ya presente en memoria.

CLt CANCELACION TOTAL MODULO MEMORIA

Este menu permite cancelar completamente el contenido del módulo memoria: durante esta operación el display visualiza la sigla **CLr**

Con la cancelación terminada el display visualiza nuevamente la sigla **CLt**.

rLC MODALIDAD ROLLING CODE

Es posible habilitar o deshabilitar la modalidad ROLLING CODE (código dinámico), la cual, si está activada, hace imposible cualquier intento de duplicación del código Personal Pass. De este modo el cuadro está en condiciones de reconocer también la porción dinámica del código, la cual cambia a cada transmisión mediante un complejo algoritmo matemático.

CANCELACION INDIVIDUAL DE LOS CODIGO

- Es posible efectuar la cancelación de uno o más código presentes en memoria.
- IMPORTANTE:** el display está a luz fija si la zona de memoria está libre, es intermitente si la zona está ocupada.
- Presionar la tecla CANC hasta que aparezca la sigla **rL** después soltar.
 - Entrar en programación y seleccionar el menu **tEL**.
 - Pulsar la tecla CANC,en el display aparece: 000
 - Presionar al tecla UP o DOWN para seleccionar la zona de memoria que contiene el código a cancelar (para un desplazamiento rápido mantener pulsada la tecla).
 - Presionar y mantener pulsada la tecla CANC hasta que la pantalla deje de destellar: la zona de memoria está ahora disponible para una nueva programación.

ATENCION: con la modalidad rolling code activada, es obligatorio utilizar solamente emisores de la gama Personal Pass serialisados con software WINPPCL / PPCL.

CARACTERISTICAS TECNICAS		CONEXION DE LOS BORNES	
Alimentación:	12 V dc/ac entre los bornes 12 e 13 24 V dc/ac entre los bornes 12 et 14	1.	Antena (positivo)
Contactos relé:	1A 30 V c.c.	2.	Antenna (malla)
Temperatura de ejercicio:	-20°C ± +60°C	4.	Común relé 1
Absorción:	27mA en reposo, 160 mA con los cuarto relés activados	5.	Salida relé 1
Sensibilidad:	≥ 110 dBm por S/N = 17 dB con m =100%	6.	Común relé 2
Irradiación en antenas:	≤66 dBm	7.	Salida relé 2
Tamaño:	160x135x77 mm	8.	Común relé 3
Peso:	440 g.	9.	Salida relé 3
IP	55	10	Común relé 4
		11.	Salida relé 4
		12. 13.	Alimentación 12 V ac/dc
		12. 14.	Alimentación 24 V ac/dc.

CONFORMIDAD A LAS NORMATIVAS

V2 ELETTRONICA SPA garantiza que el dispositivo RXP es conforme a la Directiva 89/336/EEC y siguientes modificaciones segun 93/68/EEC. Ha sido aplicada la Normativa de compatibilidad electromagnetica ETS 300 683.

El Representante Legal de V2 ELETTRONICA SPA

A.LIVIO COSTAMAGNA

- D
- Der Empfänger RXP ist Bestandteil des innovativen Systems Personal Pass, entwickelt und realisiert von V2 ELETTRONICA.

Die primären Eigenschaften dieses Empfängers sind die folgenden:

- gestattet die Verwaltung von 318 bis zu 1000 Benutzern;
- Das Vorhandensein eines Konnektors direkt am Empfänger ermöglicht das Einfügen eines Speichermoduls der Serie MEM200, MEM200-I, MEM1000, MEM1000-I;
- Die drei Displays mit jeweils 8 Segmenten garantieren eine einfache Programmierung;
- Der Modus „Rolling Code“ verhindert jeden Versuch der Duplizierung von Personal Pass-Fernbedienungen;
- Bei Verwendung einer Fernbedienung der Serie TX-Key besteht die Möglichkeit, die drei Tasten CANC, UP, DOWN auf der Karte zu deaktivieren, und eine Fernprogrammierung vorzunehmen;
- Die Option Passe-Partout gibt die Verwendung des Senders PPS frei;
- Das funkgesteuerte Selbstlernsystem gestattet das schnelle und einfache Speichern der gewünschten Codes;
- Bei Verwendung der Relaismodule MLR kann der Empfänger auf bis zu 4 Kanäle erweitert werden;

FUNKTION DER TASTEN CANC, UP, DOWN

Der Empfänger RXP verfügt für die Programmierung über eine Menüstruktur, wobei jedes Menü einer Funktion des Empfängers entspricht. Bei aktiviertem Programmiermodus die Taste UP oder die Taste DOWN drücken, um im Vor- oder Rücklauf das gewünschte Menü auszuwählen. Die Taste CANC drücken, um Zugriff auf die Einstellungen zu erhalten, die anschließend mithilfe der Tasten UP und DOWN modifiziert werden können.

PROGRAMMIERUNG

DISPLAY	BESCHREIBUNG	FUNKTION
rL	Menü zur Auswahl eines Relais	1 – 4 Relais
Fun	Menü der Relaisfunktionen	Mon/biS/tiM
tEL	Menü des Selbstlernsystems	von 0 bis 999 TX
CLt	Menü für das Löschen des gesamten Speichermoduls	nein / ja
rLC	Menü für den Modus ROLLING CODE	nein / ja
End	Ende der Programmierung	-----

Für eine korrekte Programmierung bitte aufmerksam die folgenden Hinweise lesen.

- Die Anschlüsse am Klemmenbrett vornehmen, dann den Empfänger an die Stromversorgung anschließen.
 - Das Display zeigt drei Bindestriche an.
 - Die Taste CANC drücken und für ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Wenn das Display **rL** anzeigt, die Taste loslassen (wenn innerhalb von 1 min. keine weitere Operation ausgeführt wird, verlässt der Empfänger automatisch den Programmiermodus).
 - Das gewünschte Menü durch Drücken auf UP (Vorlauf) oder DOWN (Rücklauf) auswählen. Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf die jeweilige Taste gedrückt halten.
 - Die Taste CANC drücken, um Zugriff auf die Einstellungen zu erhalten, die geändert werden sollen.
 - Die Einstellungen durch Drücken von UP oder DOWN ändern.
 - Zur Bestätigung und zum Verlassen des Menüs die Taste CANC betätigen.
 - Zur Beendigung der Änderungen das Menü **End** auswählen.
 - Die Taste CANC betätigen, um den Programmiermodus zu verlassen.
- Der Empfänger RXP ist nun bereit zum Gebrauch oder für eine neue Programmierung.

rL MENÜ ZUR AUSWAHL EINES RELAISAUSGANGS

gestattet die Auswahl eines der vier verfügbaren Relaisausgänge: Die im Anschluss gespeicherten Empfänger werden dem gewählten Relais zugeordnet.

Fun MENÜ DER FUNKTIONEN

Gestattet die Auswahl einer der folgenden Funktionen:

- Mon:** aktiviert das entsprechende Relais für die gesamte Sendezeit der Fernbedienung, wenn die Übertragung unterbrochen wird, deaktiviert sich das Relais automatisch.
- BIS:** aktiviert das entsprechende Relais bei der ersten Übertragung durch die Fernbedienung, die Deaktivierung erfolgt bei beginn des folgenden Sendevorgangs.
- tiM:** Die Übertragung durch die Fernbedienung aktiviert das entsprechende Relais, welches sich anschließend automatisch nach Ablauf einer zwischen 1 und 450 Sekunden einstellbaren Zeitperiode deaktiviert.

Bei Auswahl der Funktion **tiM** (taktgesteuertes Relais), muss die Aktivierungsdauer für das Relais eingestellt werden:

- Die Taste **CANC** drücken, auf dem Display erscheint die Anzeige: **001**.
- Die gewünschte Zeit (von 1 bis 450 Sekunden) durch Drücken von **UP** oder **DOWN** auswählen.
- Zur Bestätigung die Taste **CANC** betätigen.

Die anschließend gespeicherten Sender werden der gewählten Funktion zugeordnet.

VOR DER DURCHFÜHRUNG JEDER BELIEBIGEN OPERATION IST SICHERZUSTELLEN, DASS DAS SPEICHERMODUL KORREKT IN DEN HIERZU VORGESEHENEN KONNEKTOR EINGEFÜHRT WURDE.

tEL MENÜ DES SELBSTLERNPROZESSES

Dieses Menü gestattet das Speichern der gewünschten Fernbedienungen: Je nach Art des verwendeten Speichermoduls können von 318 bis 1000 verschiedene Codes eingegeben werden. Während des Selbstlernprozesses wird auf dem Display die Nummer des SPEICHERBEREICHS angezeigt: Ist der Bereich frei, bleibt die Displayanzeige permanent, ist sie besetzt, blinkt sie.

Die gewünschten Fernbedienungen können sequenziell oder nach bestimmten SPEICHERBEREICHEN angezeigt werden: Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf jeweils die Taste UP oder DOWN gedrückt halten.

FELERMELDUNGEN Auf dem Display erscheint die Anzeige:

- Er1** Speichermodul defekt oder nicht korrekt positioniert.
- Er2** Versuch der Eingabe eines Codes, der bereits im Speicher vorhanden ist.

CLt LÖSCHEN DES GESAMTEN SPEICHERMODULS

Dieses Menü gestattet das Löschen des gesamten Inhalts des Speichermoduls: Während dieser Operation erscheint auf dem Display die Anzeige **CLr**. Nach beendetem Löschvorgang wird erneut **CLt** angezeigt.

rLC MODUS ROLLING CODE (variabler Code)

Dieses Menü gestattet die Aktivierung oder Deaktivierung des Modus „Rolling Code“, der jeden Kopiersuch der Codes Personal Pass unmöglich macht. Wird die Funktion aktiviert, ist der Empfänger RXP in der Lage, die Bits des Codes zu erkennen, die bei jeder Übertragung, einem komplexen Algorithmus folgend, verändert werden.

LÖSCHEN EINES EINZELNEN CODES

- Es können ein oder mehrere, im Speicher enthaltene Codes gelöscht werden.
- Um auf den Modus der PROGRAMMIERUNG zuzugreifen, die Taste CANC drücken und für ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Wenn das Display **rL** anzeigt, die Taste loslassen (wenn innerhalb von 1 min. keine weitere Operation ausgeführt wird, verlässt der Empfänger automatisch den Programmiermodus).
 - Durch Drücken von UP oder DOWN das Menü **tEL** auswählen.
 - Die Taste CANC drücken, auf dem Display erscheint die Anzeige: **000**.
 - Durch Drücken von UP oder DOWN den Speicherbereich auswählen, der den zu löschenden Code enthält.
 - Ist die Position frei, bleibt die Displayanzeige permanent, ist sie besetzt, blinkt sie.
 - Um den Inhalt des gewählten Bereichs zu löschen, die Taste CANC drücken und gedrückt halten, bis die Anzeige auf dem Display nicht mehr blinkt: Der Speicherbereich ist nun wieder frei für eine neue Programmierung.

ACHTUNG: Bei aktiviertem Rolling Code sind ausschließlich die mit der Software WINPPCL / PPCL serialisierten Sender der Serie Personal Pass zu verwenden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		ANSCHLÜSSE AM KLEMMENBRETT	
Versorgung:	12V WS/GS zwischen den Klemmen 12 und 13 24V WS/GS. zwischen den Klemmen 12 und 14	1.	Zentrale Antenne
Kapazität Relaiskontakte:	1 A 30 V GS	2.	Entstörung Antenne
Betriebstemperatur:	-20°C ± +60°C	4.	Allgemeines Relais 1
Verbrauch:	27 mA im Ruhezustand, 160 mA mit vier aktiven Relais.	5.	Relaisausgang 1
Sensibilität:	≥ 100 dBm (S/N = 17 dB, m =100%)	6.	Allgemeines Relais 2
Abstrahlung an Antenne:	≤66 dBm	7.	Relaisausgang 2
Abmessungen:	160x135x77 mm	8.	Allgemeines Relais 3
Gewicht:	440 g.	9.	Relaisausgang 3
IP	55	10	Allgemeines Relais 4
		11.	Relaisausgang 4
		12. 13.	Versorgung 12 V GS/WS
		12. 14.	Versorgung 24 V GS/WS

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V2 ELETTRONICA AG erklärt die Konformität der Vorrichtung RXP mit der EU-Richtlinie 89/336/RGW und nachfolgenden Änderungen 93/68/RGW. Es wurde die Norm der elektromagnetischen Verträglichkeit ETS 300 683 angewandt.

Der Rechtsvertreter V2 ELETTRONICA AG

A. LIVIO COSTAMAGNA